九龍內地段第10750號B分段的部分
PORTION OF SECTION B OF KOWLOON INLAND LOT NO.10750

新增設定可行使地役權及/或其他永久權利的土地(詳情參考項目二)
LAND OVER WHICH EASEMENTS AND/OR OTHER PERMANENT RIGHTS MAY BE CREATED (REFER TO ITEM 2 FOR DETAILS) ADDED

新增設定可行使地役權及/或其他永久權利的土地(詳情參考項目三)
LAND OVER WHICH EASEMENTS AND/OR OTHER PERMANENT RIGHTS MAY BE CREATED (REFER TO ITEM 3 FOR DETAILS) ADDED

連接九龍內地段第10750號K分段的行人天橋的部分
A PORTION OF FOOTBRIDGE CONNECTING TO SECTION K OF KOWLOON INLAND LOT NO. 10750

修訂設定可行使地役權及/或其他永久權利的土地的範圍
SIZE OF AREA OF LAND OVER WHICH EASEMENTS AND/OR OTHER PERMANENT RIGHTS MAY BE CREATED AMENDED

修訂擬建的升降機、緊急救援通道、緊急逃生通道、通風井及臨時施工井的布局及大約位置
LAYOUT AND APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED LIFT, EMERGENCY ACCESS, EMERGENCY ESCAPE ACCESS, VENTILATION SHAFT AND TEMPORARY CONSTRUCTION SHAFT AMENDED

修訂擬建的臨時施工井的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED TEMPORARY CONSTURCTION SHAFTS AMENDED

刪除擬建的緊急救援通道、通風井及臨時施工井
PROPOSED EMERGENCY ACCESS, VENTILATION SHAFT AND TEMPORARY CONSTRUCTION SHAFT DELETED

擬增建的緊急救援通道及緊急逃生通道的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED ADDED EMERGENCY ACCESS AND EMERGENCY ESCAPE ACCESS

修訂擬建的車站入口的布局及大約位置及方案界線及新增切面標記AB及相關切面圖
LAYOUT AND APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCE AND BOUNDARY OF THE SCHEME AMENDED AND SECTION MARK AB AND CORRESPONDING SECTION ADDED

修訂擬建的車站入口的布局及大約位置及方案界線及相關切面標記AA及相關切面圖
LAYOUT AND APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCE AND BOUNDARY OF THE SCHEME AMENDED AND SECTION MARK AA AND CORRESPONDING SECTION ADDED

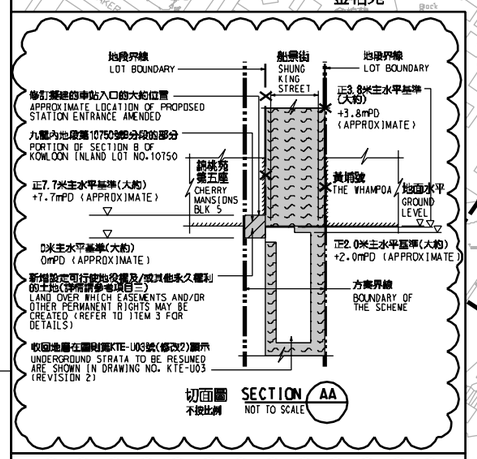
修訂擬建的通風井及臨時施工井的布局及大約位置
LAYOUT AND APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED VENTILATION SHAFTS AND TEMPORARY CONSTRUCTION SHAFTS AMENDED

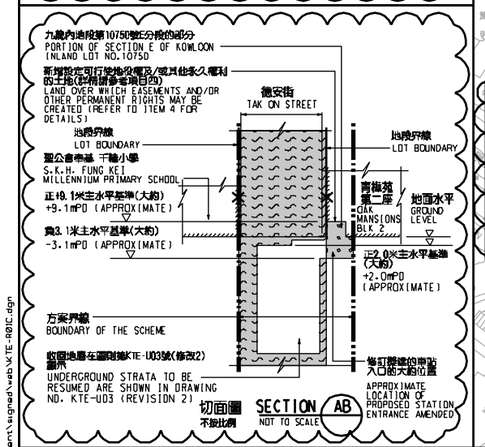
修訂方案界線
BOUNDARY OF THE SCHEME AMENDED

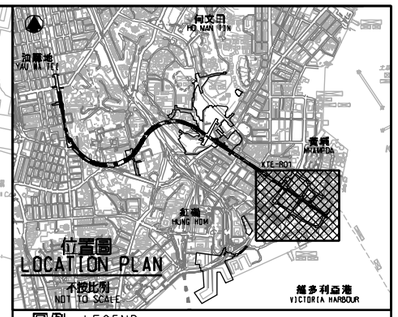
九龍內地段第10750號E分段的部分
PORTION OF SECTION E OF KOWLOON INLAND LOT NO.10750

新增設定可行使地役權及/或其他永久權利的土地(詳情參考項目四)
LAND OVER WHICH EASEMENTS AND/OR OTHER PERMANENT RIGHTS MAY BE CREATED (REFER TO ITEM 4 FOR DETAILS) ADDED

金柏苑
錦桃苑 CHERRY MANSIONS
紫荊苑 BAUHINIA MANSIONS
黃埔花園 WHAMPOA GARDEN
黃埔廣場(下層巴士總站及停車場) WHAMPOA PLAZA
黃埔號 THE WHAMPOA
聖公會基小學 S.K.H. FUNG KEI PRIMARY SCHOOL
聖公會基顯小學 S.K.H. FUNG KEI MILLENNIUM PRIMARY SCHOOL
紅棉苑 COTTON TREE MANSIONS
青榕苑 OAK MANSIONS
海名軒 HARBOURFRONT LANDMARK
百合苑 Lily Mansions
大環山公園 Tai Wan Shan Park
大環山游泳池 Tai Wan Shan Swimming Pool
德安街 TAK ON STREET
德福街 TAK FUK STREET
德興街 TAK HING STREET
德榮街 TAK WING STREET
德海街 TAK HOI STREET
順景街 SHUN KING STREET
宏勤街 WANG HOI STREET
宏基街 WANG KEI STREET
宏基道 WANG KEI ROAD
宏業街 WANG YIP STREET
宏昌街 WANG CHEUNG STREET
宏安街 WANG ON STREET
宏泰街 WANG TAI STREET
宏達街 WANG TAT STREET
宏通街 WANG TUNG STREET
宏運街 WANG WAN STREET
宏偉街 WANG WAI STREET
宏發街 WANG FAT STREET
宏輝街 WANG FAI STREET
宏光街 WANG KWONG STREET
宏景街 WANG KING STREET
宏業街 WANG YIP STREET
宏昌街 WANG CHEUNG STREET
宏安街 WANG ON STREET
宏泰街 WANG TAI STREET
宏達街 WANG TAT STREET
宏通街 WANG TUNG STREET
宏運街 WANG WAN STREET
宏偉街 WANG WAI STREET
宏發街 WANG FAT STREET
宏輝街 WANG FAI STREET
宏光街 WANG KWONG STREET
宏景街 WANG KING STREET







圖例 LEGEND

- 方案界線 BOUNDARY OF THE SCHEME
- 地段界線 LOT BOUNDARY
- 擬建的鐵路車站及其他鐵路設施 PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
- 擬建的鐵路車站及其他鐵路設施(地下) PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)
- 設定可行使地役權及/或其他永久權利的土地(詳情參考項目一) AREA OF LAND OVER WHICH EASEMENTS AND/OR OTHER PERMANENT RIGHTS MAY BE CREATED (REFER TO ITEM 1 FOR DETAILS)
- 設定可行使地役權及/或其他永久權利的土地(詳情參考項目二) AREA OF LAND OVER WHICH EASEMENTS AND/OR OTHER PERMANENT RIGHTS MAY BE CREATED (REFER TO ITEM 2 FOR DETAILS)
- 設定可行使地役權及/或其他永久權利的土地(詳情參考項目三) AREA OF LAND OVER WHICH EASEMENTS AND/OR OTHER PERMANENT RIGHTS MAY BE CREATED (REFER TO ITEM 3 FOR DETAILS)
- 設定可行使地役權及/或其他永久權利的土地(詳情參考項目四) AREA OF LAND OVER WHICH EASEMENTS AND/OR OTHER PERMANENT RIGHTS MAY BE CREATED (REFER TO ITEM 4 FOR DETAILS)
- 圖則修改 DRAWING REVISION (A1)
- 修訂參考編號(參考憲報公告) AMENDMENT REFERENCE NUMBER (SEE GAZETTE NOTICE)
- 修訂範圍 AMENDMENT AREA

一般說明 GENERAL NOTES

1. 有關一般說明參考圖號 KTE - G01。 FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. KTE - G01.
2. 收回土地的細節在圖則號KTE-L02表顯示。 DETAILS OF LAND RESUMPTION ARE SHOWN IN DRAWING NO. KTE-L02.
3. 收回地層的細節在圖則號KTE-U03號顯示。 DETAILS OF UNDERGROUND STRATA RESUMPTION ARE SHOWN IN DRAWING NO. KTE-U03.
4. 臨時佔用土地的細節在圖則號KTE-T02號顯示。 DETAILS OF TEMPORARY OCCUPATION OF LAND ARE SHOWN IN DRAWING NO. KTE-T02.

修訂表 TABLE OF AMENDMENTS

修訂 REV	日期 DATE	繪圖 BY	核對 SUB	負責 APP	說明 DESCRIPTION
2	29 APR 2012	WOO	DN	PHT	修訂項目 A38 AMENDMENT ITEM A38
1	09 JUN 2010	WKC	CH	PP	修訂項目 A22 至 A28 及 A36 AMENDMENT ITEMS A22 TO A28 AND A36 修訂位置圖 LOCATION PLAN AMENDED

SIGNED
馮華發 FUNG KIT WING, ERIC
路政署 鐵路拓展處副處長(1) GOVERNMENT ENGINEER/ RAILWAY DEVELOPMENT (1) HIGHWAYS DEPARTMENT

獲准發出 APPROVED FOR ISSUE
23 April 2012
發出日期 DATE OF ISSUE

圖則名稱 DRAWING TITLE

鐵路條例(第519章)
– 觀塘線延綫
設定地役權及/或其他永久權利圖則

RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)
– KWUN TONG LINE EXTENSION

CREATION OF EASEMENTS AND /OR OTHER PERMANENT RIGHTS PLAN

圖號 DRAWING NO. KTE-R01

比例 SCALE 1:1000 (A1) 或另顯示 OR AS SHOWN

0 10 20 30 40 50 米 M
1 : 1000

設定地役權及/或其他永久權利面積表 AREA OF LAND OVER WHICH EASEMENTS AND/OR OTHER PERMANENT RIGHTS TO BE CREATED SCHEDULE

項目 ITEM NO.	地段號數 / 受影響土地 LOT NUMBER / AFFECTED LAND	全部/部分 WHOLE/PORTION	物業名稱 NAME OF PROPERTY	地址 (部份參考用途) ADDRESS (FOR REFERENCE PURPOSE ONLY)	建議要影響的土地面積(平方米) AREA PROPOSED TO BE AFFECTED (sq.m.)	建議可行使的地役權及其他永久權利範圍 EASEMENTS AND OTHER PERMANENT RIGHTS ARE PROPOSED TO BE CREATED
1	九龍內地段第10750號餘段 THE REMAINING PORTION OF KOWLOON INLAND LOT NO.10750	部分 PORTION	---	九龍順景街、德安街、德興街及德榮街 SHUNG KING STREET, TAK TING STREET, TAK ON STREET, TAK HING STREET AND TAK FUNG STREET, KOWLOON	約 27680 APPROX. 27680 A38	為建造鐵路或與鐵路事宜而興建、安裝、營運、檢修、保養、修改及改建鐵路車站及其他鐵路設施(包括但不限於水務設施、業務設施、其他公用事業設施及鐵路營運相關的其他設施)，於該土地內、其下及/或其上的範圍設定可行使地役權及/或其他永久權利：政府、其僱員、代理人、持證人、承包商及其他獲政府或鐵路有限公司(「鐵路公司」)或其他任何時間就上述之權利享有通行權，自由無阻地進出及使用該土地內，其下及/或其上的範圍進出鐵路車站及其他鐵路設施；及公眾人士可於任何時間享有通行權，自由無阻地進出鐵路車站。 AREA OF LAND IN, UNDER AND/OR OVER WHICH EASEMENTS AND/OR OTHER PERMANENT RIGHTS MAY BE CREATED FOR THE CONSTRUCTION, INSTALLATION, OPERATION, INSPECTION, REPAIR, MAINTENANCE, MODIFICATION AND ALTERATION OF RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WATERWORKS, DRAINAGE WORKS, OTHER UTILITIES WORKS AND OTHER FACILITIES ANCILLARY TO OPERATION OF THE RAILWAY) FOR THE OPERATION OF THE RAILWAY OR ASSOCIATED PURPOSES, RIGHTS OF WAY, FREE AND UNHINDERED PASSAGE AND ACCESS FOR THE GOVERNMENT, ITS EMPLOYEES, AGENTS, LICENSEES, CONTRACTORS AND OTHER PERSONS AUTHORIZED OR PERMITTED BY THE GOVERNMENT TO AND FROM THE RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES AT ALL TIMES FOR THE AFORESAID PURPOSES AND RIGHTS OF WAY, FREE AND UNHINDERED PASSAGE AND ACCESS FOR THE GENERAL PUBLIC TO AND FROM THE RAILWAY STATION AT ALL TIMES.
2	連接九龍內地段第10750號K分段的行人天橋 FOOTBRIDGE CONNECTING TO SECTION K OF KOWLOON INLAND LOT NO. 10750	部分 PORTION	---	紅棉苑 HUNG HOM ROAD	約 61.0 APPROX. 61.0 A38	為建造鐵路或與鐵路事宜而興建、安裝、營運、檢修、保養、修改及改建鐵路車站及其他鐵路設施(包括但不限於水務設施、業務設施、其他公用事業設施及鐵路營運相關的其他設施)，於該土地內、其下及/或其上的範圍設定可行使地役權及/或其他永久權利：政府、其僱員、代理人、持證人、承包商及其他獲政府或鐵路有限公司(「鐵路公司」)或其他任何時間就上述之權利享有通行權，自由無阻地進出及使用該土地內，其下及/或其上的範圍進出鐵路車站及其他鐵路設施；及公眾人士可於任何時間享有通行權，自由無阻地進出及使用該土地內，其下及/或其上的範圍進出鐵路車站。 AREA OF LAND IN, UNDER AND/OR OVER WHICH EASEMENTS AND/OR OTHER PERMANENT RIGHTS MAY BE CREATED FOR THE CONSTRUCTION, INSTALLATION, OPERATION, INSPECTION, REPAIR, MAINTENANCE, MODIFICATION AND ALTERATION OF RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WATERWORKS, DRAINAGE WORKS, OTHER UTILITIES WORKS AND OTHER FACILITIES ANCILLARY TO OPERATION OF THE RAILWAY) FOR THE OPERATION OF THE RAILWAY OR ASSOCIATED PURPOSES, RIGHTS OF CARRYING OUT THE MODIFICATION, DEMOLITION, ALTERATION AND MAINTENANCE WORKS ON PORTION OF THE FOOTBRIDGE TO ACCOMMODATE THE RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES, RIGHTS OF WAY, FREE AND UNHINDERED PASSAGE AND ACCESS FOR THE GOVERNMENT, ITS EMPLOYEES, AGENTS, LICENSEES, CONTRACTORS AND OTHER PERSONS AUTHORIZED OR PERMITTED BY THE GOVERNMENT TO AND FROM THE RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES AT ALL TIMES FOR THE AFORESAID PURPOSES AND RIGHTS OF WAY, FREE AND UNHINDERED PASSAGE AND ACCESS FOR THE GENERAL PUBLIC TO AND FROM THE RAILWAY STATION AT ALL TIMES.
3	九龍內地段第10750號B分段 SECTION B OF KOWLOON INLAND LOT NO. 10750	部分 PORTION	---	黃埔花園的部分 CHERRY MANSIONS, WHAMPOA GARDEN	(由 40.0 主水平基準至 47.7 主水平基準水平) 約 74.6 (FROM LEVEL OF +0.0 mPD TO +7.7 mPD) Approx. 74.6	為建造鐵路或與鐵路事宜而興建、安裝、營運、檢修、保養、修改及改建鐵路車站及其他鐵路設施(包括但不限於水務設施、業務設施、其他公用事業設施及鐵路營運相關的其他設施)，於該土地內、其下及/或其上的範圍設定可行使地役權及/或其他永久權利：政府、其僱員、代理人、持證人、承包商及其他獲政府或鐵路有限公司(「鐵路公司」)或其他任何時間就上述之權利享有通行權，自由無阻地進出及使用該土地內，其下及/或其上的範圍進出鐵路車站及其他鐵路設施；及公眾人士可於任何時間享有通行權，自由無阻地進出及使用該土地內，其下及/或其上的範圍進出鐵路車站。 AREA OF LAND IN, UNDER AND/OR OVER WHICH EASEMENTS AND/OR OTHER PERMANENT RIGHTS MAY BE CREATED FOR THE CONSTRUCTION, INSTALLATION, OPERATION, INSPECTION, REPAIR, MAINTENANCE, MODIFICATION AND ALTERATION OF RAILWAY STATION ENTRANCES AND OTHER RAILWAY FACILITIES (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WATERWORKS, DRAINAGE WORKS, OTHER UTILITIES WORKS AND OTHER FACILITIES ANCILLARY TO OPERATION OF THE RAILWAY) FOR THE OPERATION OF THE RAILWAY OR ASSOCIATED PURPOSES, RIGHTS OF CARRYING OUT THE MODIFICATION, DEMOLITION AND ALTERATION WORKS TO THE EXISTING BUILDING STRUCTURE TO ACCOMMODATE THE RAILWAY STATION ENTRANCES AND OTHER RAILWAY FACILITIES, RIGHTS OF WAY, FREE AND UNHINDERED PASSAGE AND ACCESS FOR THE GOVERNMENT, ITS EMPLOYEES, AGENTS, LICENSEES, CONTRACTORS AND OTHER PERSONS AUTHORIZED OR PERMITTED BY THE GOVERNMENT TO AND FROM THE RAILWAY STATION ENTRANCES AT ALL TIMES.
4	九龍內地段第10750號E分段 SECTION E OF KOWLOON INLAND LOT NO. 10750	部分 PORTION	---	黃埔花園青榕苑 OAK MANSIONS, WHAMPOA GARDEN	(由 -3.1 主水平基準至 19.1 主水平基準水平) 約 304.0 (FROM LEVEL OF -3.1 mPD TO 19.1 mPD) Approx. 304.0	為建造鐵路或與鐵路事宜而興建、安裝、營運、檢修、保養、修改及改建鐵路車站入口及其他鐵路設施(包括但不限於水務設施、業務設施、其他公用事業設施及鐵路營運相關的其他設施)，於該土地內、其下及/或其上的範圍設定可行使地役權及/或其他永久權利：為容納鐵路車站入口及其他鐵路設施而對現有樓宇結構進行修改、拆卸及改建工程的權利；政府、其僱員、代理人、持證人、承包商及其他獲政府或鐵路有限公司(「鐵路公司」)或其他任何時間就上述之權利享有通行權，自由無阻地進出及使用該土地內，其下及/或其上的範圍進出鐵路車站及其他鐵路設施；及公眾人士可於任何時間享有通行權，自由無阻地進出及使用該土地內，其下及/或其上的範圍進出鐵路車站入口。 AREA OF LAND IN, UNDER AND/OR OVER WHICH EASEMENTS AND/OR OTHER PERMANENT RIGHTS MAY BE CREATED FOR THE CONSTRUCTION, INSTALLATION, OPERATION, INSPECTION, REPAIR, MAINTENANCE, MODIFICATION AND ALTERATION OF RAILWAY STATION ENTRANCES AND OTHER RAILWAY FACILITIES (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WATERWORKS, DRAINAGE WORKS, OTHER UTILITIES WORKS AND OTHER FACILITIES ANCILLARY TO OPERATION OF THE RAILWAY) FOR THE OPERATION OF THE RAILWAY OR ASSOCIATED PURPOSES, RIGHTS OF CARRYING OUT THE MODIFICATION, DEMOLITION AND ALTERATION WORKS TO THE EXISTING BUILDING STRUCTURE TO ACCOMMODATE THE RAILWAY STATION ENTRANCES AND OTHER RAILWAY FACILITIES, RIGHTS OF WAY, FREE AND UNHINDERED PASSAGE AND ACCESS FOR THE GOVERNMENT, ITS EMPLOYEES, AGENTS, LICENSEES, CONTRACTORS AND OTHER PERSONS AUTHORIZED OR PERMITTED BY THE GOVERNMENT TO AND FROM THE RAILWAY STATION ENTRANCES AND OTHER RAILWAY FACILITIES AT ALL TIMES FOR THE AFORESAID PURPOSES AND RIGHTS OF WAY, FREE AND UNHINDERED PASSAGE AND ACCESS FOR THE GENERAL PUBLIC TO AND FROM THE RAILWAY STATION ENTRANCES AT ALL TIMES.

香港特別行政區政府
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION
路政署 HIGHWAYS DEPARTMENT
鐵路拓展處 RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE

x:\landlxts\jobs\tsw\2nd_amendment\signed\dwg\KTE-R01C.dgn
01/05/2012 11:41:56